

元  
油米雜貨  
藥材丸散  
國內新聞  
輔  
新到大幫伙肉生羌  
雲高  
7  
ada  
電  
片打街東一五八號  
△粵朱杏林堂丸藥發售

# 大漢公報

中華民國三十一年十二月三十日(星期三) 新聞紙第四卷第二百〇四號

本報價目表  
本埠每月收銀九毫  
外埠每月收銀一毫  
廣告刊例  
第一版每行每日收銀一毫  
第二版每行每日收銀八毫  
第三版每行每日收銀七毫  
第四版每行每日收銀六毫  
長期刊登另有優待  
本報地址：溫哥華一五八號打打街  
電話：MA 8446 8941

## 中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency  
(14th floor) 40 Wall St. New York City  
電話號碼 Bowling Green 9-9161 電報掛號 Chung Kuo New York

行本用利應極胞僑 務胞僑為專行本

### 約紐中國銀行啓事

第十七號

敝行頃奉總行電告敝行由本年十一月九日至十八日寄出之匯款通知書均已到達重慶轉寄廣東台山及肇慶分行分別按址交款敝總行並轉敝肇慶分行在本年十一月二十七日至十二月十二日半月之間共計付匯款國幣二百八十五萬六千五百九十八元六角據此可知匯款解交極為順利同時敝行據最近各匯款人來函多稱接獲家信匯款業已如數妥收亦足證明國內付款機關近來之快捷至希查照是荷

廿一年十二月廿二日

## 重要電報

### 入緬英軍向前進展

新德里電。英軍前鋒部隊。已開到緬甸西部之拉芝當地帶。該城距阿恰西北廿五里。離孟加拉灣海岸。僅七英里。  
據英軍報告。英軍於十月廿七夜。曾在拉芝當附近。遭遇日軍。但一經交火。日軍復開始撤退。  
(據巴黎電台稱。據曼谷報告。另有英軍等路。現向緬北之錢山推進。英方對此。雖無宣布。但錢山近確有日軍反攻英軍陣地之消息。料是英軍曾擊退日軍一次。將日軍陣地佔據)云。

### 俄軍克復鐵路要點

▲奪獲德機七架  
莫斯科廿日電。俄軍已克復史城西南九拾英里之鐵路中心點哥列爾閣夫斯基。搶獲軍械極多。內中有德飛機十七架及唐克車一隊。在史城附近被圍之德廿二師。祇得從空中接濟。而德運輸機之被擊落。有如堆積如山。其餘烏克蘭高加索及中綫之俄軍俱繼續前進。  
倫敦電。俄軍之克復鐵路中心點。為德軍之重要失敗。德溫何素中將所領之第六軍約三拾萬兵。在史丹林格列區已失去鐵道之接濟。倘俄軍再克復洛托夫。則高加索之百萬德軍即被斷絕歸路云。  
莫斯科廿日電。烏克蘭之遊擊隊。於近數月間擊斃敵四萬七千人。毀納粹司令部五十四處。馬車二千六百輛。摩托車一千四百輛。唐克車二百輛。飛機十三架。鐵路橋樑四百處。及軍械站拾八所。

### 智利或與軸心絕交

智利云。亞哥哥日。智利國會開內政辯論會。據平時情報方面之推測。所討論者是關於與軸心斷絕外交問題。其表決如何不久便公佈。

### 新島倭艦又失一艘

澳洲聯軍司令部廿九日電。據軍報。日軍在新幾內亞水面。又損失巡洋艦一艘。上星期夜。有日艦向表那村聯軍發砲轟擊。陸上日軍。即乘勢進出。進擊聯軍。惟反被聯軍以大砲機槍擊退。損失重大。旋聯軍乘機追擊。略有進展。  
其時聯軍飛機。甚為活動。步步掩護聯軍。并曾遠襲拉波港。在港內以三百磅炸彈連中巡洋艦三艘。新幾內亞表那那帶。聯軍機更為英勇。曾以戰鬥機拾二架與敵戰鬥機廿五架。轟炸機十五架作戰。結果。竟擊落敵戰鬥機十三架與轟炸機二架。聯軍則祇有一架受傷。

## THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada

### 賈路銀行

六支行逾六百萬  
以其利便顧客之能力衡其偉大。本行駐加拿大之支部共六百餘家。駐外國者亦逾七十家。故不特對於先生之交易。上之各種需求。樣樣能應付裕如。而本行執事。亦樂為予以助也。

## 恭賀年禧

雲國信有限公司全人鞠躬  
B. C. COLLATERAL LOAN CO. LIMITED  
77 E. Hastings St.

## 恭賀年禧

周耀初影相館同人鞠躬  
YU CHO CHOW STUDIO  
518 Main St. Vancouver, B.C.  
Phone PACIFIC 3727

## 恭賀年禧

卡勒臣電具公司全人鞠躬  
CLARKSON'S LTD.  
401 W. Hastings St.

## 恭賀年禧

瑪普煤炭公司全人鞠躬  
MARPOLE COAL CO. LTD.  
1001 Main St.

## 恭賀年禧

比詩當舖公司同人鞠躬  
B. C. COLLATERAL LOAN CO. LIMITED  
77 E. Hastings St.

## 恭賀年禧

蘇杭百貨公司全人鞠躬  
SABA BROS. LTD.  
622 Granville St.

## 恭賀年禧

伊雲時煤炭公司同人握手  
EVANS, COLEMAN & EVANS LTD.  
Vancouver, B. C.

## 恭賀年禧

麥刁文鐵行同人揭冠  
MARK DUMOND  
832 Main St.

## 恭賀年禧

笠辨臣男服店全鞠躬  
Robinson's Men's Clothes Ltd.  
424 W. Hastings St.

## 恭賀年禧

地合男服公司同人揭帽  
THE HUB LIMITED  
45 E. Hastings St.

## 恭賀年禧

阿倫首飾公司全鞠躬  
O. B. ALLAN LTD.  
480 Granville St.

## 恭賀年禧

瑪勒士女服店同人鞠躬  
MALLEK'S WOMEN'S WEAR  
802 Granville St.

## 恭賀年禧

巴琴瓦器公司全人鞠躬  
BUSCOMBE & CO. LTD.  
342 Water St.

## 恭賀年禧

龔邦耀鞠躬  
龔多 丘金鏡 全鞠躬  
恭賀新禧  
前途萬福  
并祝 抗戰必勝 建國必成  
東莞李福揭冠

## 恭賀年禧

桂名揚 文華妹全鞠躬  
桂丁香

## 恭賀年禧

譚秉庸握手  
盧雪鴻鞠躬  
牡丹蘇鞠躬

## 恭賀年禧

梁少初揭帽  
趙小英英鞠躬  
何雪梅鞠躬

## 恭賀年禧

岑嘉旺鞠躬  
黃笑梅鞠躬







合  
△冬節送禮注意▽

市姊慎旅館  
馬森  
圖新軒  
黃慎余  
趙社鴻  
舉操氏

隆生記  
LUNG KEE & CO.  
E. VANCOUVER, B.C.

半磅庄  
半磅庄  
半磅庄  
半磅庄

槐枝乾  
槐枝乾  
糯米糍  
糯米糍

存貨大宗 特價批發

亞洲旅館  
 大華旬刊  
 中文出版社  
 鞠躬  
 奄派格  
 Bank of Canada  
 400 Abbott Street  
 Vancouver, B.C.  
 華友欲匯款回家鄉者請注意  
 本行現接到紐約中國銀行來電據  
 華僑欲電匯款項回中國與親友如  
 已領得有登記號碼者現能隨時向  
 行轉代電滙矣電滙費用收加幣式  
 五毛若未登記者仍可隨時到來本

羅小白  
李振漢  
林灼如  
黃榮蘭  
拒日會  
體育會

林載郎

行銀  
Imperial Bank  
Hastings &  
Vancouver

或合生隆記司理陳景山君處請  
記格式紙填妥寄往中國銀行領取  
滙號碼便安 點問頓埠設有支  
●雲埠電話 Marine 2548  
●城埠電話 Garden 1171

奄派路銀行

黃禮富	鍾美錦	黃雅泉	冠
星期六晚演	星期四晚演	星期五晚演	星期六晚演
壯烈激昂 唯一劇綱	社會寫真 家庭劇主	鬥氣姑爺 桂名揚 牡丹蘇 主演	冷面皇夫 下卷 結局

李聖燕  
梁鍊石

宏燕

星期日晚演 慘劇

◎發票處 香港血案 卷下大結局

片打街 同裕安號

電話(丕矢役)壹六二八

△冬節來兮 交情重兮

Y.C.

◎由十二月一號

慶慈  
 同免冠  
 職員表  
 副馬本渠  
 副鄭榮勝  
 副廣生號  
 副周安彪  
 林平德  
 榮  
 腊  
 味  
 製  
 造  
 一  
 萬  
 磅  
 NG WING COMPANY  
 Hastings St. E. Vancouver, B.  
 白油腸 每磅六  
 鴨肝腸 每磅六  
 金銀潤 每磅六  
 五花肉 每磅五  
 招商代理 利權優給  
 至三十一號止

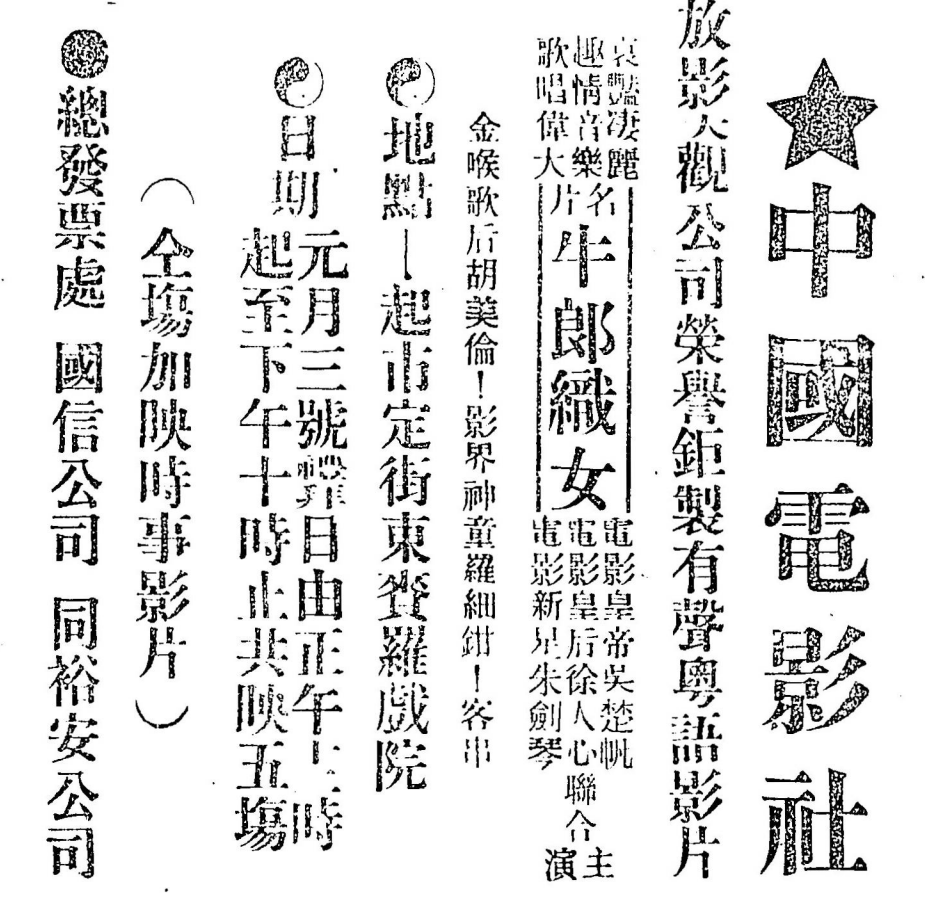
周榮  
何錫貽  
黃舜世

△送禮隆兮

貴之臘味豐

W  
458

●賊線喜市定 叁〇四



●總發票處 國信公司 同裕安公司

鄭慶溥	劉和樂	廖宏燕
鄒文偉	鄭忠潤	鄭慶慈
鄭厚滋	鄭發寧	同免冠

▲黨近埠致公堂卅二年新職員表

會長鄭忠梅	副周憲燈	正議長陳仲昌	副馬本渠
書記鄭就光	副黃渭廷	西書記周新和	副鄭榮勝
監督何吉晉	副陳仲昌	正財政均昌號、	副廣生號
查核數馬本渠	副黎恩	正庶務鄭子盛	副周安彪
員伍洪橋	曾占歡	馬光燮	梁逸邦
		林平德	

△冬節送禮注意▽

半磅庄	槐枝乾
一磅庄	槐枝乾
半磅庄	糯米糍
一磅庄	糯米糍
顧繡檯面	男女絲巾
錦盒	
竹籃茗茶	瓷器花瓶

存貨大宗 特價批發

◎新電話 Pacific 5845

Vancouver, B.C.

**華友欲回鄉者請注意**

本行現接到紐約中國銀行來電據華僑欲電滙款項回中國與親友如已領得有登記號碼者現能隨時向行轉代電滙免電滙費用收加幣式五毛若未登記者仍可隨時到來本或合生隆記司理陳景山君處詢取記格式紙填寫寄往中國銀行領取滙號碼便妥

●雲埠電話 Marine 2548  
●域埠電話 Garden 1171

**奄派路銀行**


**僑聲劇團**

<p>星期四晚演</p> <p>社會寫真 家庭劇王</p> <p>門氣姑爺</p> <p>桂名揚 牡丹蘇 主演</p>	<p>星期五晚演</p> <p>壯烈激昂 唯一劇霸</p> <p>冷面皇夫</p> <p>卷上</p>	<p>星期六晚演</p> <p>壯烈激昂 唯一劇霸</p> <p>冷面皇夫</p> <p>卷下 結局</p>	<p>星期日晚演</p> <p>慘劇</p> <p>香港血案</p> <p>卷下 大結局</p>
---	---	--	--

**○發票處** 片打街 同裕安號

電話（不矢役）壹六二八

△冬節來兮

交情重兮

◎由十二月一號

至三十一號止

白油腸 每磅六

鴨肝腸 每磅六

金銀潤 每磅六

五花肉 每磅五

招商代理 利權優給

期內定貨 利權同享

◎賊線 喜市定 叁〇四號

△送禮隆兮

WING WING COMPANY

458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

一萬磅

榮榮臘味製造廠



◎停版度歲

日窮於紀。歲暮矣。本報因洗刷機器。整理各事。以度年關。由明日(三十一)星期四起。開始停刊。至明年元月四日(星期一)乃照常出版。特此預告。維閱者鑒諒。

本報館預啟

本報抗戰電訊

▲重慶訪員電

●重慶電：山東省西南部。倭賊六千。分數路來犯單縣。被我軍大殺一場。殲賊七百餘隻。

●九江及漢口之倭賊。分頭向我侵犯。黃梅。馬鎮。宋埠。相繼淪陷。我軍與賊在淞水劇戰。漢口西北隨縣之賊。亦取攻勢。美飛龍隊。轟炸薩爾溫河以西之倭賊。敵營壘多處。又炸賊運輸車一隊。

本報最近收(音)消息

▲比使宣佈廢領判權

△重慶廣播：中央社訊。比利時駐華大使。昨廿六日謁見新任外交部政務次長吳國楨。彼將以大使資格。宣布放棄比國在華之治外法權。并求與中國另訂新約。

▲希望加國改移民例

△重慶：大公報近發表評論。關於我國與加拿大邦交問題。略謂加拿大根據平等與合作原則。與我國重訂條約。至為欣慰。吾人希望加拿大政府。自動修改一九三三年之移民律。使我華僑不致受虐待。

▲倭寇又在粵東登陸

△紐約：英國廣播電台。謂據中國報告。倭軍一隊。業已在廣東省東岸登陸。河北省東部。近有四城市被倭軍佔據。但山東省南部。有倭軍六千。與華軍劇戰一場。終被華軍擊退云。

▲倭賊在鄂大舉反攻

△重慶：軍報。湖北省東部之日軍。現大舉反攻。欲將大別山(在長江以西漢口九江之間)之華軍肅清。據華軍報告。日軍在湖北及安徽邊界。曾於十二月十九日。兩次攻入清西。但兩次均被華軍擊退。至十二月廿三日。敵再增援反攻。卒被攻入城。敵現向西推進。

▲緬甸之倭賊甚活動

△重慶：華軍軍事發言人。是日談稱。倭軍現在緬甸甚為活動。在緬甸北部經已增設飛機數處。最近完成者。一在曼德里及密芝章間之丁連。在一密芝章以南之圖賓。但此兩處倭軍飛機。均可由中國及印度方面之聯軍飛機。出擊之飛機轟炸云。

▲倭賊明年預算數量

△東京廣播：日本第八十一屆國會。政府提出四九四三至四四年之普通預算案。統計需款共達九百九十五兆元。另戰費尚未列入云。

▲猜度蔣夫人之任務

△東京：美英外交人員。今日猜度蔣夫人之來美。實係聯軍進攻緬甸而中國方面。亦深望蔣夫人之訪美。能對中國有所貢獻。蓋數月來。中國屢次要求聯軍進攻緬甸。以復復緬甸。以便復開對華運輸。故有等華人消息。則謂蔣夫人之來美。乃對美國作戰最後一次之援華請求。其所以稱為最後一次者。因重慶方面對於聯軍援華力量。極感不滿。而英美兩國計劃先擊破敵。漠視中日戰局之嚴重。蔣夫人此行。或為中國向美最後一次之請求。

●又一法屬將歸聯軍

倫敦廿九日電。威特廣播謂抗戰法軍與英軍在東非法屬索馬利蘭。廿六日朝晨機放傳單。於晚六時。聯軍已抵該地防線前兩英里。該處之首都為止票地。有鐵道直通伊索阿卑亞之首都亞巴。英駐軍總司令。否結斯中將。曾謁見法總督。作友誼之談判。希望能於短期內。使該處加入聯軍國云。

●加爾各答損失微細

重慶卅日電。倭機近炸加爾各答。雖令該地居民十八萬之一。出城躲避。但並無倉庫之徵象。而其該城是次居民損失與物業之傷殘。微乎其微云。

●聯軍機遠炸泰京城

新德里廿九日電。聯合國空軍司令部報告。聯軍機炸機。於上星期六日夜。曾炸曼谷(泰國京城)火藥廠。飛機場與碼頭地方。此消息早由敵方宣布。但聯軍至今始宣布承認。謂爆炸之飛機。須行路程一千六百餘里云。

●北非洲戰情之撮錄

倫敦廿九日電。軸心播報報告。突尼西亞之戰激烈。聯軍繼續進攻其陣地。柏林及羅馬當時說謂將聯軍之攻勢擊退。威特則謂聯軍在突尼西亞西南廿七英里處。仍在劇戰中。法軍一枝續進至突尼斯廿五英里內。軸心軍有被圍困之虞。聯軍空軍。從新猛炸敵人之交通線。馬得烈報告。德軍猛攻法軍陣地。被擊退受重大損失。英第八軍已抵的黎波里以東之奈奈河。此為敵軍最後之天然保障。德軍隨後隊應隨時作戰。使英軍不得前進。

●瓜島倭賊缺乏鮮糧

華盛頓廿九日電。瓊羅門與瓜達那那島之日軍。因缺乏新鮮糧食。現病交迫。情形頗困云。

●聯盟與軸心軍比較

倫敦卅日電。路透社軍事記者統計。入一九四三年之始。聯盟國共有軍隊一千五百萬。中國之軍隊未計在內。空軍則達五百萬。德國最多者有八百萬兵。然在俄戰場死傷甚重。約共四百萬。日本約有可用之兵五六百萬。

炮竹一聲除舊  
桃符萬戶更新

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀新年

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀新年

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀新年

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀

恭賀



倫敦昨日電。本國鐵路工人。因  
出年罷工。管車及燒火工人代表  
定今日召開重要會議。事因六月  
。曾定每星期加工價一元一毛。  
事實只得二毛二仙。故工人議會  
將定要求改善加薪率。倘不如意  
即下令六萬五千會員罷工云。

司理人李猷立

Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

今幸少初宗兄四日治愈。堪稱醫風濕之大王也。妹無以爲特登報鳴謝。並介紹同病者知所求醫焉。妹梁少平拜。

每千價銀九元



所印無多定購從早

本報印務部謹啟

跌打刀傷經筋斷骨立止痛神速奏效

諸君注意如有皮屑者除患速速

代理處  
金川  
元發祥  
廣興  
廣興

恭頌良醫聖藥

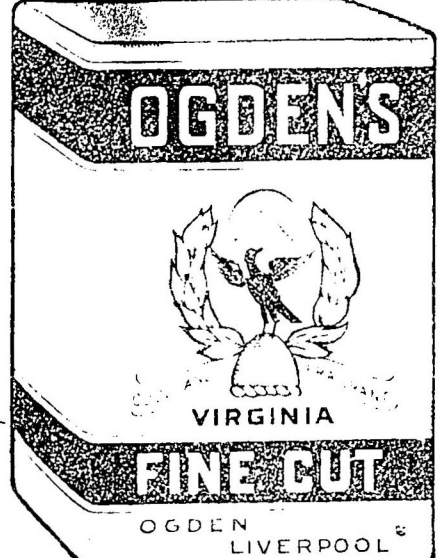
部患皮膚濕毒症痕癢不堪經有五六

恭頌實驗良藥

敬者昨接大陳因誨上日所購

恭頌良藥  
酒如出山

片濕毒之症經有數年之久正如虫行

[illegible]

吸烟人。深知三  
烟絲。能捲成烟  
較美香者。事因  
係用最優良之  
而成者也。

③ 孫院長

新東北之建設 亦爲要務

而無實私有權

山本篤一、三ノ宮、大塚

與其他省比較

雲城兩埠支店均有

2. 人  
 3. 人  
 4. 人  
 5. 人  
 6. 人  
 7. 人  
 8. 人  
 9. 人  
 10. 人  
 11. 人  
 12. 人  
 13. 人  
 14. 人  
 15. 人  
 16. 人  
 17. 人  
 18. 人  
 19. 人  
 20. 人  
 21. 人  
 22. 人  
 23. 人  
 24. 人  
 25. 人  
 26. 人  
 27. 人  
 28. 人  
 29. 人  
 30. 人  
 31. 人  
 32. 人  
 33. 人  
 34. 人  
 35. 人  
 36. 人  
 37. 人  
 38. 人  
 39. 人  
 40. 人  
 41. 人  
 42. 人  
 43. 人  
 44. 人  
 45. 人  
 46. 人  
 47. 人  
 48. 人  
 49. 人  
 50. 人  
 51. 人  
 52. 人  
 53. 人  
 54. 人  
 55. 人  
 56. 人  
 57. 人  
 58. 人  
 59. 人  
 60. 人  
 61. 人  
 62. 人  
 63. 人  
 64. 人  
 65. 人  
 66. 人  
 67. 人  
 68. 人  
 69. 人  
 70. 人  
 71. 人  
 72. 人  
 73. 人  
 74. 人  
 75. 人  
 76. 人  
 77. 人  
 78. 人  
 79. 人  
 80. 人  
 81. 人  
 82. 人  
 83. 人  
 84. 人  
 85. 人  
 86. 人  
 87. 人  
 88. 人  
 89. 人  
 90. 人  
 91. 人  
 92. 人  
 93. 人  
 94. 人  
 95. 人  
 96. 人  
 97. 人  
 98. 人  
 99. 人  
 100. 人

化街  
EL  
t.

15

▲少初見國語

不堪言屢醫不効荷蒙少初宗旦

啟者弟右足患風濕之症移步艱  
不堪言屢醫不効荷蒙少初宗兄  
療治即將日久之痛患掃除復步  
之足步履如昔忝在宗親無以爲  
刊數言於報章以介紹同病者之

加屬  
新亞洲旅館  
NEW ASIA ROOMS  
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.  
新亞洲旅館 喜市定東臨  
門牌二四四 租價稱克己  
熱水兼燒汽 房舍床褥美  
僑胞光臨住 招待令滿意  
電話 PA. 9492  
司理人馬恆淦 恆淦敬啟  
云瑞 恆淦

CATHAY FLORIST  
711 ROBSON ST.  
VANCOUVER, B. C.  
MARINE 7446

本店專接裝花圈花球  
等并有四時各種鮮花  
發售廉物美倫胞恩  
顧格外歡迎

花館廣告

孫月容  
鄭祖富啓

BRITISH FOOT SHOP  
601 W. Hastings Street

有 柄 式 靚 國 發  
長 短 各 最 英 靴 售

域 埠 設 有 支 店

"BRITAIN'S BEST"



The illustration shows a detailed side view of a leather shoe with laces. Above the shoe, the words "BRITAIN'S BEST" are written in a stylized, outlined font. Below the shoe, there is a logo consisting of a stylized 'K' inside a square frame.

**生隆棧藥材**  
膏丹丸散  
總發行所

▲本號以丸篩造丸度潔潤滑工作精良接製丸仔快捷妥當  
**煖腎還少丸** 每盒五元  
主治命門火衰下元凍冷少年  
結婚精虛體弱腰膝頻弱等症

**三鞭補腎丸** 小盒二元 大盒五元  
專治腎虧體倦耳鳴頭暈眼花  
尿後反滴誠為補腎獨步之品

**皮膚止癢水** 每樽一元  
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢  
不堪無論何處將藥搽到即止

**拔毒爛腳膏** 每盅一元  
此膏專治遠年爛腳常流惡水  
久不生肌即用此膏貼之即愈

代售美國 **立止肚氣器具** 每副拾六元五如再買  
專科醫生 **藥水** 每樽五元七毛五

○國醫 **趙邦立** 寓內 常有 **瓜菜種樹發客**  
唐山

Sung Lung Jan 35, Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Can. 電話 Phone Marine 0835

加拿大 **本旅館** 設在士哥華埠適中地點久蒙僑  
胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅  
潔汽爐溫暖冷熱水噴 溫泉浴室 近更  
改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意  
歡迎

電話 PA. 6962 門牌片叫  
街東壹三九號馬金紫總堂樓下  
**司理馬本步敬啓**

**新亞旅社** HOTEL SUN AH  
 (電話) MAR. 9064  
 100 Pender St. East  
 Vancouver, B.C.

---

房間空氣足	本在華區
床褥日一換	
暖氣與熱水	
各界來住宿	
久暫由尊便	
寫輪船車票	
請留心光顧	

司理 關邦健 謹啟

---

**精造專辦**  
 各款中西服式零沽批發價甚相宜  
 各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔  
 等俱全遠近僑胞惠顧希為留意

電話 Pacific 5716

雲高 華埠

**英華公司**  
 蘇杭車衣  
 Ying Wah Co.  
 15A Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.

▲恭頌大國手陳明先生名不虛傳  
 敬者弟因腎部染有癢疾如虫行蟻咬經年日久屢醫無效腎  
 莖腎囊兩脾腐爛如松皮出黃水不堪痛癢之苦蒙馬德仁兄  
 在大漢報表揚陳明休先生醫術靈驗功德莫表明此症付至  
 先生回音知花柳濕毒日久根深須內外用藥方能有效先生  
 付來藥施治藥到回春其效如神不過數天此症盡除名不虛  
 傳再世華陀也感先生大功德無以為報特登報表揚俾梓  
 里染斯疾者得知所問津焉

先生專醫男女眼科奇難雜症內外兼治各項膏丹丸散百  
 藥常備弟特為介紹先生寓片打街東三百廿壹號月溪房  
 Chau Yei Kai 321 Pender St. E. Vancouver, B.C.

民國二十壹年十二月十六號 順邑大良黃自修恭頌



◎本報接製笠巴圖章

KUD KUD KUD KUD KUD  
 27 PENDER SEE 髮絲光司公 27 PENDER SEE  
 KUD KUD KUD KUD KUD

純絲白紡印明星巾

(二五)下圖是十四寸白綢夾邊  
古裝明星絲巾 每打三元六

(二六)下圖是十四寸白綢夾邊  
新裝東明星絲巾每打三元六



左列之樣面俱唐尺計算以十足純絲紡為地綉五彩花鳥觀  
四邊綉有粉紅、白、湖水、金黃、綠等色

E268	一尺全上	每張四元九毛五仙
E369	一尺二寸全上	每張五元二毛五仙
E36	一尺四寸全上	每張五元七毛五仙
E119	二尺六寸全上	每張壹十二元五毛
E123	二尺八寸全上	每張 九元五毛
E129	四尺八寸全上	每張 二十九元五毛



中國絲小衫

S334	雪白大紡小衫每件七元九五
S335	雪白加重大紡小衫每件八元七毫五
S336	加重柳條大紡小衫每件八元九毫五
S337	全上柳條大紡小衫每件八元七毫五
S338	雪白小花文華綢小衫每件八元七毫五
S339	全上小花文華綢小衫每件八元七毫五
S340	五光十四色文華花綢每碼式元五毫

最新百貨目錄  
印備函索即奉

左列之樣巾俱每配同樣絲巾一條  
美術裝載非常雅觀無上之禮品

E147X	各色鴉皮綢單幅球搭巾	每盒壹元二毛五仙
E147X	全上	每盒貳元二毫五仙
E148X	各色綢底光緞單幅球搭巾	每盒壹元九毫五仙
E148X	全上	每盒貳元二毫五仙
E149X	雙幅搭巾每盒	三元五毫

F145X	全上	雙幅搭巾	每盒四元九毫五仙
F146X	超等白文華縐單幅球襪搭巾	每盒三元二毫五仙	
F146X	全上	雙幅搭巾	每盒五元九毛五仙



漢書

洪門信條

**THE CHINESE TIMES**  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

短篇小說  
翠英  
(四)

(人言)

健卿乃偕店主人往訪其父。其父迎入。分賓主坐。健卿尙約略認得丈人。而老儒則認不得佳婿。遂請問姓名。以黃健卿對。老儒有驚訝之意。復問在何處營業。以在外埠經商對。問何時回家。健卿曰。已回家數載矣。老儒又曰。有令郎幾人。健卿見問到令郎二字。不禁觸動隱情。泣數行下曰。吾今尙未娶。安得有兒女。老儒曰。何以不娶。健卿因將與楊氏結婚情節。詳細說出。老儒曰。吾婿也。小女望眼欲穿。愁腸寸斷。今得始如此情義。不幸負小女十餘年清苦矣。遂對健卿曰。汝今且回寓。待吾歸與老妻小女說明來歷。明日請到茅舍會晤也。健卿唯唯而出。滿心欣喜。向店主人道謝者再。回到寓所後。通宵輾轉。不能成寐。天始黎明。即起盥漱。整飾衣履。憑几以俟。待至午刻。一婢子來請。健卿忙隨婢子過楊宅。楊氏夫婦迎入廳事。備詢前後景況。相與太息。其母命翠英出見。翠英自樓而下。梯末盡一級。即駐足向外一望。健卿見翠英布衣修潔。淡掃蛾眉。亭亭立於梯下。即起立相迎。其母謂翠英曰。此即黃郎也。蓋前見禮。無容羞怯。翠英乃急前兩三步。向健卿祇揖。健卿答以一揖。翠英則依其母而坐。兩情脈脈。欲語忘言。其母曰。吾婿情深義重。不寒舊約。實屬難得。今既相值。請歸家籌度。速完此婚事。亦了却我老人家擔負也。健卿曰。未識我來迎娶。抑還回鄉間就婚。請尊意定奪。其母未及回答。翠英低聲謂其母曰。就在這間罷了。鄉間風氣未開。如許年長始作新郎新婦。令人羞答答也。說畢。即退入房裏。健卿見他不欲回鄉。即函知家人來省。賃一所大屋。卜吉行婚禮。翠英過門之日。有知其事者。咸嘖嘖稱道。謂爲兩難云。

(己完)

成都送壯丁出征

仿杜甫兵車行  
(李美筠女士)

車轆轤。馬蕭蕭。壯士刀鎗各在腰。爺娘妻子走相送。塵埃不見錦江橋。搖旗高歌齊歡唱。歌聲直上於雲霄。道旁過者問行人。但云此去遼遠平。或沿北道守黃河。或出西川築戰營。去時簞食與壺漿。歸來我且宰猪羊。那願血流成海水。可恨倭寇侵未央。君不聞。殘賊犯我近六秋。千村萬落成灰燼。壘壘白骨無人收。新鬼煩冤舊鬼哭。何方乃是伊歸處。安得茅舍作田里。露宿風餐傍草住。况復寇賊殘成性。殺戮何異大興兇。捫心暗自問。敢不明中恨。一試看我遼東老。庶民傷心哭。玉人哭其夫。夫被賊鎗漆。慈母哭其子。子被賊殺戮。誓當雪此恨。寢皮且食肉。告我諸君子。莫說偷生好。偷生終被賊黨殺。不如立志把賊拏。君不見。紀念堂。英名鼎鼎。銅像台壯志悠悠。萬民哀香來瞻祝。稟稟烈烈專千秋。

做節」。接易通卦驗云。「冬至」主至八能之士。或調黃鐘。或調呂律。或調九行。或調律歷。令狐楚表建子實三微之宗。黃鐘爲六律之本。冬氣方至。璧星正中」。又魏明會典云。每到冬至節。天子賜衣官。始戴貂裘帽。天子則以新貂裘服。漢代冬至節則穿絳袍。後漢儀禮志曰。「冬至京都百官皆衣絳服」。唐開元大雪。簾櫳皆爲冰條。妃子笑曰。「此冰筋也」。晉代周顒。字伯仁者。母李氏。字緒。生顒及嵩謨。並列顯位。冬至至。賜三子曰。「爾等並貴。吾何憂」。嵩曰。「恐不如尊旨」。志大才短。非自全之道。嵩性直。不容於世。唯阿奴碌碌。當在母下耳」。

冬至掌故

關於冬至節的掌故。亦着實不少。晉魏年間。宮中以紅線量日影。冬至後日添長一綫。而唐代宮中。以女揆日之長短。冬至後則比常電接通。就有電流流過身體而被

芥蠅受電刑

最近美國有人創製一扇用電  
蒼蠅或其他虫類的紗門。已向  
府取得專利執照。門紗中織入  
銅錢。一根帶隔電。一根帶陰  
相間並列。不幸的蒼蠅飛到紗  
或者要想從紗眼鑽過。把陰陽  
接通。就有電流流過身體而被

云 記 利 隆 裕 廣 加  
 埠 記 利 隆 裕 廣 加  
 Kwong Yee Lung Co. Ltd.  
 135 Pender Street E.  
 Vancouver, B.C.

雜貨  
藥材  
膏丹丸散  
發客  
電話 PA. 5652

義泰公司  
 G. HIGH CO.  
 500 Main St. Vancouver, B.C.  
 初小 復興 國語教科書  
 第一冊至五冊現已印就發售  
 字圖影印玲瓏

華埠  
 司公生萬廣  
 KWONG MAN SANG CO.  
 LIMITED  
 236 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
 祖國蘇杭  
 瓷器雜貨  
 藥材發售  
 諸君光顧  
 無任歡迎

茲有園口位在仔嘔街東南四百貳號離本埠之中心點不過六呎路遠積十四英畝園內有大玻璃屋一間玻璃屋兩間並有好住舍一間裝配火園中周圍裝有水喉以備夏天淋之用每年賃金五百元如意者請照到來商量可也

FRASER, WRIGHT

418 HOWE ST. PA 8244

東亞旅館  
TUNG AH ROOMS  
101 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

本旅館新人接手營  
大加改良煥然一新  
舍通爽汽暖溫床  
清潔水喉冷熱招待  
當往來便捷僑胞駕  
特別歡迎

◎電話 PA. 5088

司理人馬修謙  
余毓琨全

利埠 司公興中 卡皮  
CHONG HING COMPANY  
218 - CENTRE STREET  
CALGARY, ALTA.

名茶 糖薑枝  
磁器 花樽花  
美術 松張畫  
精緻 彩料畫  
絲巾 搭巾檯  
時花 文華絲  
高綢 綉花女  
新知 舊交惠  
無任 極表歡

雲高  
美 麗 旅 館  
MAYLI ROOMS  
237 HASTINGS STREET E.  
VANCONVER, B. C.  
電話 MA. 8088

本旅館設在雲高  
華埠喜市定街東  
門牌三十七號地  
點適宜房舍寬敞  
牀褥雅潔煖汽熱  
水溫泉浴室非常  
充足一切週安近  
更改組織煥然一  
新租價克己各界  
僑胞惠顧竭誠迎  
司理馬廣敬啟

雲埠  
匹明眼鏡店  
眼須要保護。驗  
眼配鏡。担保工  
作妥當。



Pimian Optical House  
605 W. Hastings St.

新華僑酒樓  
 New W. K. Chop Suey House  
 127 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.  
 電話 辭 矣 佛 六 六 四 一  
 防 空 熄 火 常 照  
 時 間 開 市

登時止癢  
凡患癩病。脚趾癬。鱗癬。疥癩。疹。以及其皮膚病。如期速效。可用馳名世界之D.D.D.藥水療治之。此藥水清涼無膩。且有猛烈剋菌之功力。能消毒止癢。每樽價銀三毛五。一試便知。如不滿意原銀奉還。故今日請買D.D.D.藥水。SARAH

OWL DRUG CO.

▲ 澳路藥材舖 ▼

喜市定來舖街  
喜市定來阿端

過冬過年禮物香  
齏香水化粧品及  
各種糖果 非常齊備

<b>所 務 事</b>	
(代理)	(址地)
交 各 民 涉 種 刑 事 文 訴 宜 件 訟	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <b>何 盈 基</b> </div> <div style="width: 50%;">           喜市定來(緬街)            即藏書樓對面            第四層樓口二            至四百〇四號         </div> </div>

402-3-4 Dawson Building  
Vancouver B. C.  
Telephone Marine 4024

▲恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。以誌謝忱。同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊申謝意焉。

弟黃華燦拜頌

廣珍金器鐘鏢  
KWONG CHIN HO CO.  
39 Pender St. Vancouver, B.C.  
PacifiC 5816

---

最近又辦到大帮一九四二年各著名公  
司新款手鏢袋鐘如布萊希命利陣瑪  
士等公司出品價錢相宜兼賣柏加和打  
文墨水筆郎神火柴俾每只由四元半起

送禮最適當  
觀盒裝載  
色每只十三  
元九角五分  
十五只黃金  
每盒五十五  
元

瑞士公司  
由拾二元半  
半、黃金色  
每只由九元  
十五石白色  
十元五角

西。衆  
有別常備各款中。

**髮絲司公活聯**  
LINWOOD COMPANY  
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

★諸君送禮注意！

雪白大花興華綢搭巾	每條一元九毫五
各色閃光蟾宮綢搭巾	每條二元九毫五
各色新華紡搭巾	每條一元二毫五
各色閃花綢檯面	每張四元二毫五
各色美術花光身緞檯面	每張三元二毫五
三條庄女絲巾	每盒九毫五仙
四條庄女絲巾	每盒一元二毫五

●其他適當送禮品，尙多選擇。

◎無上之委市杰酒

時利市打(三星)

良舊之盞

委市杰酒

此告白位不是酒局  
或不特省政府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

生 生 公 司 有 魚 翅 賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜鷄鴨生意。今擬擴張起見。特派前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大幫生翅。繁肚。龍躉皮連到批發。生翅原棚挑開有三種。甲種每磅二元餘。乙種壹元餘。丙種不過壹元。對於欲取原棚價目。極至相宜。每棚約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉上。另行由C.O.D.交易可也。●并有洗淨翅肉零沽每磅壹元

SING SING COMPANY  
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.

十三盎沙壹元四五  
廿五盎沙貳元七毫  
四十盎沙四元壹五

B. C. Distillery Ltd.

雲卓生 生公司司理鄒啟

# 馬到成功

# 藥到病除

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

**本局：：代售**

**班中梁少初秘製**

**療治風濕聖藥每料五元三毫**

**特效跌打藥丸每個沽銀五毛**

**平安氏立止夜尿丸** 每罐一元五

自然小報彙刊第十一集每沽七毛

春滿梵宮小說沽四毛五仙

俗備綺夢小說每册售式毛

民國廿七·廿八年份舊小報彙共一百份沽一元四毛五·此項小報篇幅特多材料豐富瓊花島之美人王小說售三毛五仙

雲高華 梁定邦報局啓

**醫生**

**黃一平**

**婦老幼內外全科**

外感傳裏 傷寒變症  
 久年心痛 久年胆石  
 久年胃病 跌打久積  
 久年風濕 骨節疼痛  
 陰陽惡瘡 久年頑癬  
 久年夜尿 風化諸病  
 生男有法 生女有術  
 來函問症 筆金二元  
 空函不答 諸君見諒  
 外埠買藥 郵費自理  
 藥品目錄 函索即寄

醫務所設在片打街西門牌二十一號  
 (廣東街口對面)電話仟陸三九二五  
 Chinese Herbal Dispensary,  
 21 W. Pender St. Vancouver, B.C.



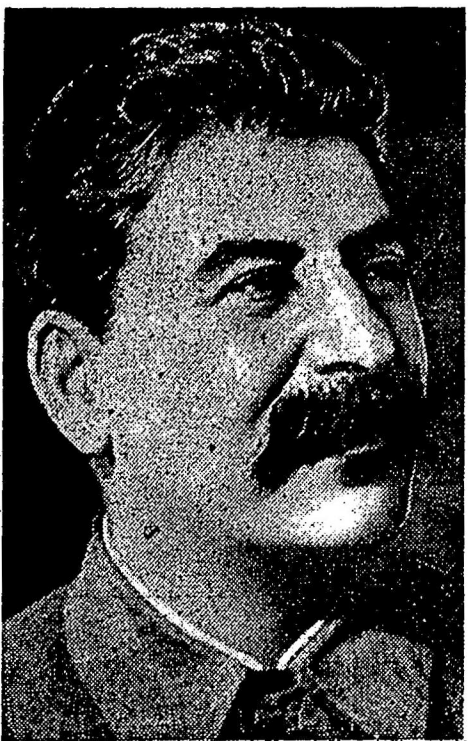




大漢日報新年特刊

(五期星日一月元年二十三國民華中)

林丹史戡總俄 | 福斯羅統總美 | 森林席主府國 | 石介長員委蔣 | 爾卓邱相首英



恭祝中英俄英團結抗戰勝利

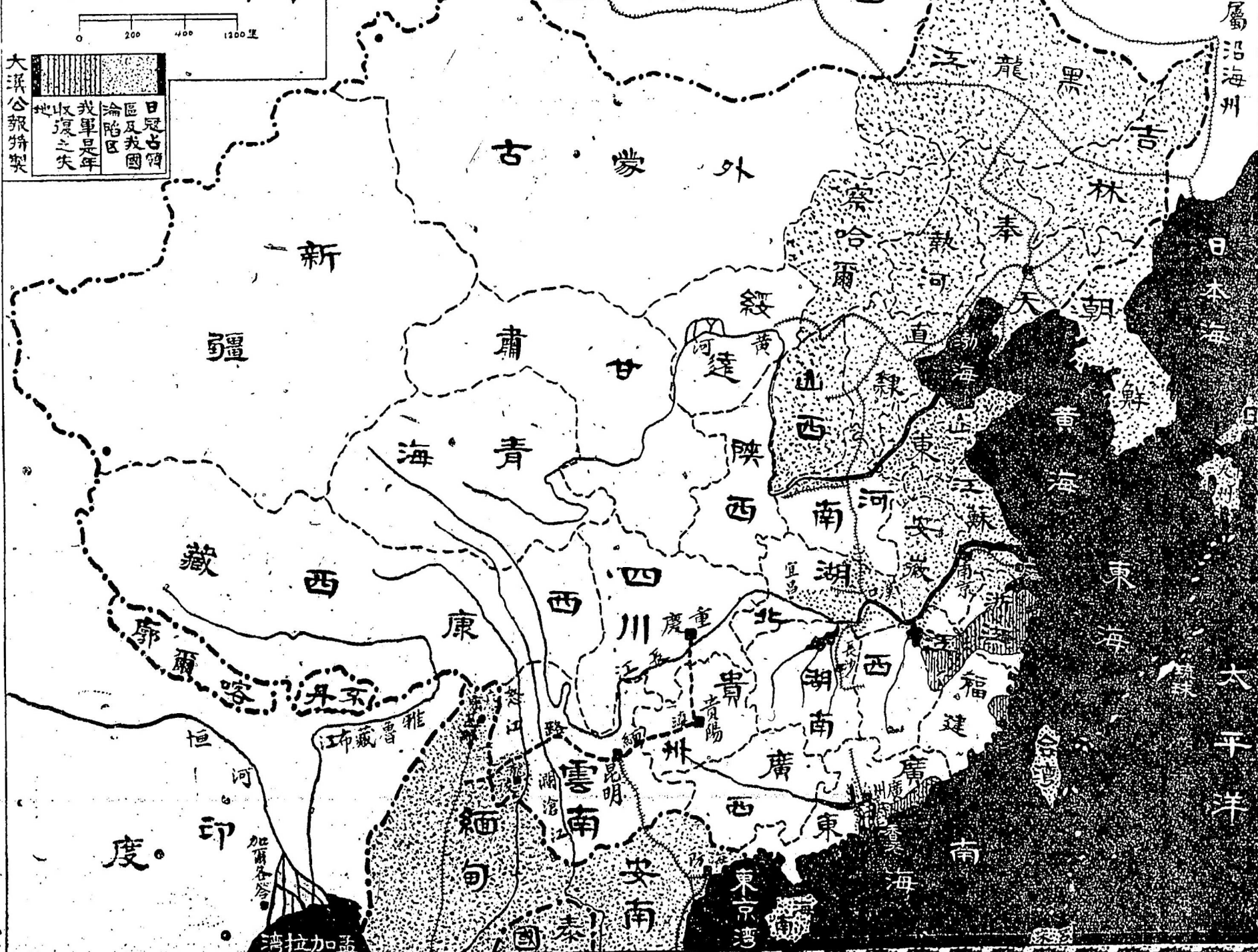
中美俄英民主陣營  
地廣物博取宏用精  
人心團結領袖賢明  
志和道合濟弱扶傾  
同攻同守如弟如兄  
相期今歲奮勵前程  
抗戰必勝建國必成  
版圖恢拓德意蕩平  
勒銘富士飲馬東京  
收斯洪捷大振漢聲

三、(公 洪)

振大洋之天产

收希世之洪捷

圖勢形國民華中



元  
Ltd.  
ist

油米雜貨 藥材丸散

▲國內新聞

輔  
Ltd.  
reet  
Can.

新到大帮肉生羌

雲高

寶來旅館 設在雲城  
丁街東 二五八號

△東粵朱杏林堂丸藥發售



國民之新希望

朱今石

爆竹除舊，桃符更新，斯何日耶？酒我大中華民國三十二年正始之辰也，際茲春光明媚，宇宙風雲瑞靄，首祥迎祥，世間事物同榮，吾人習俗，例循獻頌之文，繼往勸來，致一歲幸福之望，過去歲雖割據，國運飄搖，逆風橫乘，民生困苦，呻吟，凝神追思，歷歷如繪，今增悲感，感斯春景，欲鼓舞以無從，噫，此吾人身居樂土，心處愁城之真實現象也，雖然，無憂患則希望不生，無痛苦則快樂不顯，今正憂患痛苦已極，故希望快樂降臨之心亦彌切，作者不敏，嘗本國家早臻平治，同胞速離苦海之願望，以爲呈獻政府，

民國十八年呈請息內戰以培養國家元氣，二十年呈請施行現金國有以資抗戰之準備，廿五年元月呈請退敵，金融，整軍，民教，求言，用人，民生，獎進，陶冶留學生及清吏治等十策，同年六月，在上海呈請預備西北西南邊境國際大道以應付沿海封鎖之計，耳聞粵陳勿謂其動，破壞統一，以上願望已見諸實現者，實施白銀國有，兩粵糾紛旋息，全國團結抗戰，軍隊指揮統一，邊境交通道路告成，吏治亦漸清明，今且國家聲譽日隆，倭寇陷於必敗之途，我國上下一心，復時時聞國難，但仍有希望改進者數點如下，

(金融)我國金融向稱混亂，至廿五年乃實施白銀國有，政府設中國中央，交通，農民四銀行，印發鈔票，此舉實爲民國以來唯一偉大之政績，抗戰亦多賴以支持，惟支行未能普遍民間，致各行紙幣有被民營銀業歧視者，合併四行，廣設支行于各省縣市，收買一切民營銀業，令禁國民佩帶金銀玩飾，以備政府收買，此舉於國家可得基金之充實，于民可節省奢侈之風，及救搶掠之行，即所謂不貴難得之貨，使民不爲盜者也，尚有應注意者，澳門彈丸之地，以白銀爲本位，間接使僑胞吸收我國之雙毫，破壞我國金融，今雖謂努力不逮，然未嘗不可向葡國交涉，使其轉用我國幣爲本位，政府則向之購回我國之雙毫也，

(軍事)我國軍隊生活，爲現世國家軍隊生活之最苦者，此次抗戰期中，不但達官貴人之子弟，就稍爲富有者之子姪，亦多多方逃避兵役，將來國家之不振，雖云得賢明領袖之指導，然而刻期苦耐勞，不計生死爲國奮鬥犧牲之軍人功績實多，故政府宜極力節省非必需之費，以充裕軍人之生活，恤養軍人之家屬，及早訂定勝利後之優待條例，以報其衛國之功，

(政治)陳嘉庚先生回國考察後之通電有云，「政治不及軍事，貪污尙據要津，噴噴人言，亦無可諱」又馬寅初博士在重慶演講，揭發某要人等私產達拾八至拾萬萬者數人，言時臉青聲抖，珠淚盈眶欲滴，忠憤之情，雖被憲兵之制止而不能已，作者亦於兩年前一歷國內，見政治確未有進化，其原因非政府不欲其修明，祇以未得實行嚴密監察之法，次復情勝於理，養成朋比相護，陽奉陰違之風，此宜於切實改革者也，

(教育)入民國以來，屈指可數之教育家，多屬遜清所遺之碩果，試問新起者何人，此則多由政治生活不能安定之故，但進化教育亦同負其咎，因教育不熱誠義，則飯碗不保，學生不熱誠義，則難畢業，反之，掛教學讀書之名，實行朋黨擴張之實，趨附某派某系，爲常務，在教委會，多吟幾篇空文，便可做官發財，飛黃騰達，似此則誰肯焚膏油以繼晷，作養氣衛生道以宏我漢化耶，夫教育爲製造國家人材與民族正氣之神聖工具，實不宜以利欲污染之，致貽後世子孫無窮之禍，希望國人注意及之，以求教育早復正軌，

(政黨)我國晚近黨派林立，類多步武外人者，其門戶雖多，主義雖殊，倘皆能以國家人民之福利爲前提，及以真誠公正之道處理國政，互相監察爲善，如馮國璋公孫中山先生之遺教，是爲之，則國之興亡，吾人當不論何黨何派，不愛戴，若假一時特殊之地位，擅享國政，若欲爭取民衆之信仰，當先修其德，自潔其身乃可，前者十年內戰，江西胡漢民立，自抗戰以來，陝甘海邊區亦忽爾集非，皇相繼，爲爭取青年而組織青年團，誘以利祿而使之偵察各校非

黨青年，此種取法納粹秘探隊之組織，實不能容於民主陣線之國家內也，且抗戰國家人民受痛苦最深者，莫如我國，此千餘座碉堡建築之費，政黨與青年團之活動費，大可節省之以移作救濟難民與軍人家屬之用，昔馮煥爲孟嘗君市義，卒得薛民郊迎百里，故吾願望我國之要人及政黨速易市利之策爲市義策，方能真得民衆之擁護，此亦作者以至誠爲我同胞所祈之願望也，

獻給時代的青年

伍澤源

一個星期前，答應了友人G君寫一點東西給「新年特刊」但是適值上週，學校舉行冬季期考，每晚要溫習功課，沒閒來寫。現在期考已告竣，本來是應該將腦子放鬆一二天，然後動筆來寫的。但是微稿之期已屆，於此冬殘臘盡，歲暮春回之際，相信G君遲早必來索稿，索那欠下他的稿債。沒有法子，祇有將腦子而假，留回新年再放鬆！

嚴肅的夜神，已經降臨，大地沉沉，蒼穹湛湛。天際沒有閃爍的星星，也沒有清幽的明月。龐大的雲霧，給夜神吞沒了；繁華的都市，給黑暗籠罩了。外面吹着微弱的朔風，天空中下着淅淅的細雨，路燈的亮光，在水面上映出微黃的顏色；冷雨寒風交加地敲打着窗子，我聽着這淅淅的細雨聲，獨自坐在深夜的房中，拿起那枝陳舊的鋼筆，在稿紙上轉動。書桌上小鐘滴答滴答地響着，牠和寫字的聲音，合成一條悅耳的交響曲。然而，可惜我沒有時間來聽這絕好的神妙音調。我沒有理牠，我要趕還欠人的稿債，我要趕寫這篇獻給時代的青年！

時光飛度，流年逝水。過去的昨日，讓牠在悲和淚中消逝，讓牠在笑和喜中過去。但是未來的明天，切莫將牠白白的拋棄，切莫讓牠輕輕的溜走。如今呢！又是一年了！際此風紀之更新，我們的精神，要澈底的刷新。讓元旦來作一個新時期努力之始；使從前的缺點，譬如昨日死，今後的優點，譬如今日生。我們要以蓬勃奮發的朝氣，要以愛國奮鬥的精神，來迎接這嶄新的新。湯之盤銘曰「苟日新，日日新，又日新」。我們要這種日日新又日新的覺悟和決心，不斷革新，不斷奮鬥，奮鬥我們的再生。

當代法國文豪羅曼·羅蘭(Romain Rolland)說過：「人生就是一場不息的鬥爭過程，每個人如不願做庸俗的奴隸，他一生就應不絕地奮鬥着，這種奮鬥的生涯往往是很艱苦的。」不錯，鬥爭是一切生命存續與進化的動力，凡是人類——尤其是我們中國的青年，更要鬥爭；使我們的思想，智能與毅力在永恆的鬥爭生活中發展。羅蘭說：「青年是我們民族的命脈，青年對民族國家的責任，正和身體上的血液一樣。血液是創造個人生命的要素，青年是創造國家民族生命的要素。民族無盡的光榮，國家無窮的前途，都寄託在現代青年的肩膊上。」羅蘭先生把我們這輩青年太重視了。但是青年的朋友啊！我們不必自高自價。也不必自視自己。我們生在這個紛擾黯淡的世界中，在這狂風暴雨的時代裏，我們應用冷靜的頭腦，清新的理智，來選擇我們應走的途徑，來和生生活奮鬥。

因果律 Law of Causal Relation 告訴我們：沒有耕耘，就沒有收穫。我們要「自我發展」，要國家強盛，要民族健全，就要站在「社會底」立場上，而爲「時代底」事去努力，去奮鬥。然而我們祇言奮鬥，祇唱高調，徒具一種本能的衝動，企圖有所成就，這是最不智的行爲。無論幹甚麼事情，我們自身必要具備相當的力量——學問——使之去作生活過程中的戰鬥工具去推進時代底巨輪，去促進社會底進步。

自然，世上有許多事，一生都度着奮鬥的生活。而他們都不能達到自己預期的目標，祇有碌碌終生，實志而歿。但是我們決不能以成敗爲奮鬥的目標。經過奮鬥而遭挫敗，這種責任應由社會來負。正如在戰場上的英雄戰士一樣，他們衝鋒陷陣，這種責任應由社會來負。並不是每戰必勝的。不過戰敗及陣亡者，不是比降服敵人，束手待斃，或不戰而逃的懦夫，光榮壯烈得多嗎？同樣經過奮鬥而不能達到成功的嗎？他那種不爲險阻所阻的掙扎精神人格，豈是庸懦怯弱者所能及的嗎？難道奮鬥不息的生涯不比怯懦平庸的生活輝煌得多嗎？

我們要從今把自己的生活充滿奮鬥的意味。用自己的思想和毅力去掙扎。那麼奮鬥不能成功，也是失敗的英雄。用你自己的思想和毅力去掙扎。那麼奮鬥不能成功，也是失敗的英雄。

在這抗戰嚴重緊張中的元旦，我沒有特具甚麼禮物贈給我底青年朋友，僅在深夜呵欠中匆草此文，獻給各位。

恭賀

新春

都朗度鑄造公司同揭帽  
TORONTO TYPE FOUNDRY  
CO., LIMITED  
(C. H. Gordon, B. C. Mgr.)  
576 Seymour St.

恭賀

新年

天國戲院同人免冠  
PARADISE THEATRE

恭賀

年禧

古里收音機同人握手  
HYGRADE RADIO LTD.  
673 Homer St.

謹頌

年禧

賽路戲院同人揭帽  
ROYAL THEATRE

謹祝

年禧

瑞餅打印件公司同握手  
UNEEDA PRINTERS  
207 W. Hastings St.

謹頌

新年

布禮文鞠躬  
D. DRUMMOND  
207A E. Pender St.

恭賀

賓斯尼亞旅館同人鞠躬  
HOTEL PENNSYLVANIA  
412 Carroll St.

恭賀

新禧

雲高華  
太平洋紙料公司同人揭冠  
Vancouver Pacific Paper  
Co. Limited  
1168 Hamilton St.

恭賀

年禧

歌林比亞墨  
及墨輪公司同人揭帽  
COLUMBIA PRINTING INK  
& ROLLER CO. LTD.

恭賀

賀新

THE BANK OF NOVA SCOTIA  
Cor. Hastings and Seymour Sts.  
Vancouver, B. C.

恭賀

春新

喜市定夾詩磨街  
那華市高沙銀行同人鞠躬

恭賀

新禧

西華柏公司同人揭冠  
SHILVOCK-PARKES LTD.  
341 W. Pender St.

恭賀

新春

葛市衣裳店同人握手  
KIRK'S  
301 W. Hastings St.  
2561 S. Granville St.  
Vancouver, B. C.

恭賀

衛市旅館同人免冠  
WEST HOTEL  
444 Carroll St.

恭賀

賀新

DUNN'S TAILOR  
(Clarence and George Conn)  
390 W. Hastings St. PAc. 2836

恭賀

年禧

斯葛公司同人揭冠  
WM. SCOTT & CO.  
101 Water St.

恭賀

新禧

聖奇電燈公司同人鞠躬  
SANKEY & CO.  
169 Cordova St.

恭賀

年禧

夫路首飾商揭帽  
E. R. FLEWELLING  
18 W. Hastings St.

恭賀

年禧

科士醫生免冠  
DR. M. FOX  
208 E. Hastings St.

恭賀

年禧

衛市旅館同人免冠  
WEST HOTEL  
444 Carroll St.

恭賀

衛市旅館同人免冠  
WEST HOTEL  
444 Carroll St.







大漢公報元旦特刊

宣揚漢威

時昭法

新年雜談

弁言

日窮於紀，歲已復始，人人相見，賀新年，出口不離「吉大利」與「發達發財」，及「平安快樂」等語，如耳熟能詳，聞者不覺其煩，而發者亦不覺其苦。...

新年飲酒

中國古代，元旦飲屠蘇酒。今人亦飲酒，但為香檳五加皮酒之類。非復屠蘇耳。...

新年名片

名片，在社會中必需之物，寫姓名在名片上叫做刺。...

在別一方面，不喜飲酒人們，見到別人享受他們不能享受的東西，便任意攻擊。...

恭賀新年 新禧 謹祝

ROYAL BANK OF CANADA East End Branch Vancouver B.C.

奄派路銀行全鞠躬 Imperial Bank of Canada Hastings and Abbott Sts. Branch

倫敦紙料公司全鞠躬 LUX THEATRE 55 E. Hastings St.

歌林比亞紙料公司全鞠躬 COLUMBIA PAPER CO. LTD. Vancouver, B.C.

美澳律師鞠躬 GRANVILLE MAYALL 535 W. Georgia St.

把巴士士紙料公司全鞠躬 BARBER-ELLIS LTD. Vancouver, B.C.

麥雲麵粉公司全鞠躬 McGAVIN'S Good Bread

亞拉市印件公司全鞠躬 ATLAS PRINTERS 150 Alexander St.

歌兄弟蘇杭公司全鞠躬 前途發達 抗戰勝利

新聞電版公司全鞠躬 PRESS ENGRAVING CO. 125 W. Hastings St.

卑詩印件公司全鞠躬 B.C. PRINTERS' SUPPLY 571 Hamilton St. B.C.

和時傢私公司全鞠躬 MOSK'S LTD. 62 W. Hastings St. Vancouver, B.C.

新禧 謹祝